



**MICHELIN**



BAR / PSI



LED  
IŞIK

GECE  
AYDINLATMASI



UZUN AKÜ İŞLETİM  
SÜRESİ



KOMPAKT  
TASARIM

AKÜLÜ  
**MINI KOMPRESÖR**

KULLANIM KILAVUZU

## **MICHELIN AKÜLÜ MINI KOMPRESÖR ALMAYA KARAR VERDİĞİNİZ İÇİN ÇOK TEŞEKKÜR EDERİZ.**

Kompresörü kullanmaya başlamadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Usulüne uygun olmayan kullanım, hasarlara ya da kullanıcının yaralanmasına neden olabilir. Kompresörü kullandığınızda, kendi güvenliğinizi garanti edebilmek için aracınızın yolun dışında güvenli bir ortamda durduğundan emin olun. El frenini çekin.

Kompresör sadece lastik havalarını tamamlamak içindir ve tamamen boş lastikler için ön görülmemiştir.

Ekteki adaptör yardımıyla spor topları ve şişirilebilir oyuncakları da şişirebilirsiniz deportivos y juguetes hinchables.

### **⚠ UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ!**

- Cihazın kullanımı tecrübe ve bilgi birikimi gerektirmektedir. Cihaz bunun dışında sadece gözetim altında veya güvenlik için sorumlu bir kişinin talimat vermesi ile kullanılabilir. Bu, özellikle çocuklar için de geçerlidir.
- Çocuklara asla bu kompresörü kullanma izni vermeyin.
- Cihazı gözetimsiz kullanmayın.
- Asla çok yüksek hava basıncı kullanmayın.
- Çok yüksek ya da çok düşük lastik basıncı tehlikeli olabilir.
- Asla 5 dakikadan fazla çalıştırmayın. Her 5 dakikalık kullanım sonrasında daima kompresörün 20 dakika soğumasını bekleyin.
- Belirtilen çalışma sıcaklığını (bakınız "Teknik veriler") aşmayın. Aşırı ısınma durumunda pompa alev alabilir ve/veya patlayabilir.
- Cihazın içinde bulunan lityum iyon akü derin deşarj nedeniyle zarar görebilir. Aküyü uzun süre kullanmama durumlarında en az 3 ayda bir tekrar şarj edin.
- Kullandıktan hemen sonra şarj etmeyin. Yeniden şarj etmeden önce pompanın mümkünse 20 - 30 dakika soğumasını bekleyin.
- Cihazın içindeki DC motoru çalışırken kıvılcım üretir. Lütfen alev almayacak veya patlama riski olmayan ortamlarda çalıştırın.
- Hava pompası su geçirmez değildir. Su ve diğer sıvılar ile doğrudan temastan (sızanlar da dahil) kaçının. Güvenlik nedenleriyle nemli ortamda kullanmayın.
- Soğutma kanallarını (7) bloke etmeyin veya örtmeyin. Şarj işlemi süresince kullanmayın.
- Çalıştırma sırasında olağan dışı sesler veya aşırı sıcaklık oluştuğu takdirde şişirme işlemini kesin ve cihazı derhal kapatın.



## **UYARILAR VE GÜVENLİK BİLGİLERİ!**

- Lütfen lastik basıncını haftalık olarak kontrol edin ve araç üreticisi tarafından belirtilen lastik basıncına uyun. Her zaman uzun bir yolculuktan önce ya da yükleme veya indirmeden önce ve sonra kontrol edin.
- Uygun ortam sıcaklığına uyun; uzun bir sürüşten sonra asla hemen kontrol etmeyin.
- Kullanmadan önce cihazı kontrol edin.
- Eğilmiş, hasarlı, erimiş, yanmış, ıslanmış veya münferit parçaları hasar görmüş ise kompresörü kullanmayın.
- Cihazı gözetimsiz halde 12V prizde takılı bırakmayın.
- Kompresör çalışır durumdayken hortumu bükmeyin veya bloke etmeyin.
- Sadece cihaz ile birlikte teslim edilmiş olan adaptörü kullanın.
- Kompresörde kullanıcı tarafından bakım yapılması gereken herhangi bir parça bulunmamaktadır; LÜTFEN İÇİNİ AÇMAYIN.

**Bu ürün, "Açık alanlarda kullanıma yönelik ekipman ve makinelerden kaynaklanan gürültü emisyonlarına ilişkin direktif" (Outdoor direktifi) 2001/14/EG, ROHS direktifi 2011/65/EU ile EMV direktifi 2014/30/EU hükümlerine uygundur.**

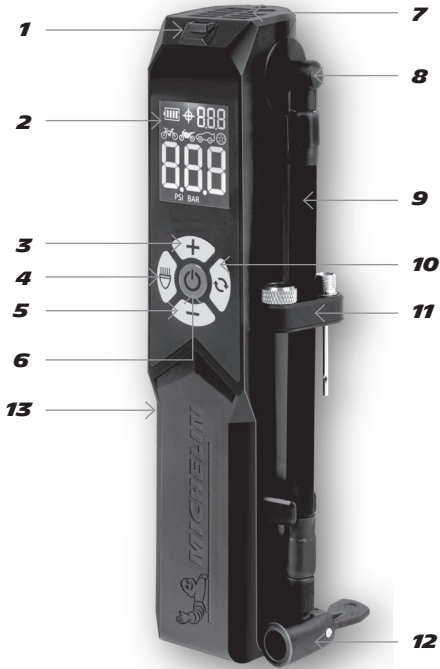


Bu cihaz, değiştirilemeyen bir Lityum iyon akü içermektedir. Artık performans vermeyen bir aküyü uygun şekilde bertaraf edin. Cihazı yeniden değerlendirme için verin veya geçerli yönetmeliklere göre bertaraf edin.

## **SPESİFİKASYONLAR**

Ürün ölçüleri:	198 x 51,5 x 45 mm
Batarya gücü:	7,4 V / 2.500 mAh
Dolum aralığı:	0,2–10 bar / 3–150 psi
Dolum kesinliği:	3,5 bar'a kadar $\pm 0,07$ bar; 6,9 bar'a kadar $\pm 0,14$ bar; 10 bar'a kadar $\pm 0,2$ bar 50 psi'ye kadar $\pm 1$ psi; 100 psi'ye kadar $\pm 2$ psi; 150 psi'ye kadar $\pm 3$ psi
Sürekli çalıştırma süresi:	5 dak
Şarj girişi:	DC 5 V; 2 A
Şarj bağlantısı:	Micro-USB
Şarj süresi:	yakl. 3 saat (ortam sıcaklığına bağlı)
Çalışma sıcaklığı:	Şarj: 0–40 °C Deşarj: -10–45 °C
Depolama sıcaklığı:	10–45 °C
Hortum uzunluğu:	145 mm (kollu konektör olmadan)
Ağırlık:	400 g

## FONKSIYONLAR








1. LED Lamba
2. Şarj durum göstergesini de içeren LCD Ekran
3. + tuşu (basıncı arttırma)
4. LED Açma/Kapatma tuşu
5. - tuşu (basıncı azaltma)
6. Açma kapatma tuşu, Doldurma
7. Soğutma kanalları
8. Kompresörü çalıştırma
9. Hava hortumu
10. Çalıştırma türü seçimi
11. Presta supap adaptörü ve top adaptörlü adaptör tutucusu
12. Kollu konektör / Schrader supap adaptörü
13. Micro USB bağlantısı

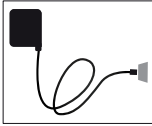
## ŞARJ DURUM GÖSTERGESİ VE DOLUM

Şarj durum göstergesi: Sütun sayısı, kalan şarj durumunu göstermektedir.



-  100 %
-  75 %-90 %
-  55 %-75 %
-  20 %-50 %
-  < 20 % şarj edilmesi gerekli

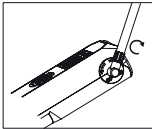
## AKÜYÜ ŞARJ ETME



Kompresörü ilk kez kullanmadan önce, ekteki şarj kablosu ve uygun bir şarj aleti ile (5 V, 2 A, çoğu cep telefonu şarj cihazına uyumludur) %100'e ulaşana kadar şarj edin. Şarj işlemi boyunca bir süreç sütunu görüntülenir.

Şarj işlemi sonrasında şarj durum göstergesinde 4 sütun görülebilir. Şarj göstergesi, çalışma sırasında ihtiyaç duyulan gerilim nedeniyle hızla düşebilir. Pompalama sonrasında önceki durumuna dönse de, bunun fonksiyon üzerine etkisi yoktur. Kompresörün uzun süre boyunca kullanılmaması durumunda, akünün mümkün olduğunca her 3 ayda bir yeniden şarj edilmesi gerekmektedir.

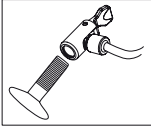
## AÇMA



Hava hortumunu yerinden çıkarın ve yukarı çevirin. Kompresörü çalıştırmak için kumanda elemanı üzerindeki açma/kapatma tuşuna (6) basın. Bilgi: Kompresör 120 saniye işlevsiz kaldıktan sonra otomatik olarak kapanır.

## **HAVA HORTUMUNUN BAĞLANTISI**

### **SCHADER SUPAP**



Hortum bağlantısı: Kollu konektörü (12) doğrudan araba supabının üzerine takın.

### **PRESTA SUPAP**



Hortum bağlantısı: Presta supap adaptörünü, teker üzerindeki supaba vidalayın, kollu konektörü (12) Presta supap adaptörüne (11) sabitleyin ve kompresörü çalıştırmadan önce kolu aşağı indirin. Şişirme sonrasında kollu konektörü çıkarın ve sonrasında adaptörü teker supabından sökün.

### **TOP SUPABI**



Top adaptörü (11) futbol topu ve diğer spor topları için gereklidir. Şişirme: Top adaptörünü (11) kollu konektöre takın ve kolu aşağı indirin. İğneyi topun supap ağzına sokun ve şişirin.

Hava indirme: İğneyi pompa bağlantısı olmadan supap ağzına sokun.

### **BASINÇ GÖSTERGESİ**

Pompayı açtıktan (6) ve teker taktıktan sonra mevcut lastik basıncı ekranda (2) görüntülenir. Gösterge kesinliği 3,5 bar'a kadar  $\pm 0,07$  bar; 6,9 bar'a kadar  $\pm 0,14$  bar; 10 bar'a kadar  $\pm 0,2$  bar veya 50 psi'ye kadar  $\pm 1$  psi; 100 psi'ye kadar  $\pm 2$  psi; 150 psi'ye kadar  $\pm 3$  psi.

### **DOĞRU HAVA BASINCINI DİKKATE ALMA**

Güvenli işletim, doğru lastik basıncını gerektirir. Bu nedenle araç/bisiklet el kitabındaki bilgilere mutlaka uyulmalıdır.

Basıncı hava tehlikeli olabilir. Çok yüksek veya çok düşük lastik basıncı, tehlikelere ve muhtemelen yaralanmalara neden olabilir.

## **HAVA BASINCININ MANUEL OLARAK ÖN AYARI**

Şarj durum göstergesi: Sütun sayısı, kalan şarj durumunu göstermektedir.

### **ŞİŞİRME İŞLEMİNİ BAŞLATMA**



Şişirme işlemi başlatmak için açma/kapatma şalterine (6) pompa aktif haldeyken 1 saniye boyunca basın.

Ekran göstergesi, işlem süresince değişir. Cihazı şişirme işlemi süresince sıkıca tutun. Aksi takdirde kollu konektör gevşeyebilir ve kesin olmayan bir dolum gerçekleşir. Uzun süren şişirme işlemlerinde, hava hortumu ve kompresör gövdesinin sıcaklığı bariz bir şekilde artar.

Hava hortumuna elinizle dokunmayın.

### **BASINÇ ÖN AYARI**



Kompresör, önceden ayarlanmış olan basınca ulaştığında otomatik olarak durur. Kapanmayı önlemek için şişirme sırasında açma/kapatma şalterine 2 saniye boyunca basın.

## **UYARI**

Balonlar, oyuncak toplar, yüzme simitleri ve diğer şişirilebilir ürünlerin hava basıncı, pompanın basınç alanının altındadır. Bu nedenle ön ayarlı basınç durumunda otomatik kapatma, devre dışıdır ve kullanıcı tarafından izlenmelidir.

### **KOLLU KONEKTÖRÜN ÇIKARILMASI**

Hortum sıcaklığı, şişirme işlemi sırasında ve sonrasında ciddi şekilde yükselebileceğinden, kollu konektörün (12) çıkarılması sırasında çok dikkat edilmesi gerekmektedir. Çıkarırken lastik supabından biraz hava çıkar. Bu normaldir.

Basınç kayıplarını önlemek için kollu konektörü hızlıca çıkarın.

### **KAPATMA**



Kompresörün kapatılması için hava hortumunu (9) sola doğru döndürün. Buna alternatif olarak açma/kapatma şalterini (6) uzun süre basılı tutun. Kompresör, akünün korunması için 120 saniye işlevsiz kaldıktan sonra otomatik olarak kapanır.

### **MUHAFAZA ETME**

Kompresörü kullanılmadığı zamanlarda mümkünse orijinal ambalajında, evde serin bir yerde muhafaza edin. Açık alanda veya araçta bırakmayın. Araçta oluşabilecek yüksek sıcaklıklar, akünün şişmesine, sızıntılara veya yangına neden olabilir.

## **LASTIKLERİ ÖN AYAR İLE ŞİŞİRME**

### *ÇALIŞTIRMA TÜRLERİNİN SEÇİMİ*



Aşağıdaki 5 çalışma türünden birini seçmek için seçim şalterine (10) 1 saniye süreyle basın.

Bilgi: Göstergeyi psi ve bar arasında değiştirmek için çalışma türü seçim şalterine 2 saniye süreyle basın. Gösterge artık yanıp sönmüyorsa devam edin.



'Manuel' işletim türünde basınç istendiği şekilde önceden ayarlanabilir. Ayar aralığı: 0,2-10,3 bar (3-150 psi).



Bisiklet: Standart olarak 3,1 bar (45 psi) ön ayarlı. Ayar aralığı: 2-4,5 bar (30-65 psi).



Motosiklet: Standart olarak 2,4 bar (35 psi) ön ayarlı. Ayar aralığı: 1,8-3,0 bar (26-43,5 psi).



Otomobil: Standart olarak 2,5 bar (36 psi) ön ayarlı. Ayar aralığı: 1,8-3,0 bar (26-50 psi).



Top: Standart olarak 0,5 bar (8 psi) ön ayarlı. Ayar aralığı: 0,3-1,0 bar (4-16 psi).

### *İNCE AYAR*



Önceden ayarlanmış olan basıncı, çalışma türü seçimi sonrasında '+' (3) veya '-' (5) tuşu ile ayarlayın. Tuşa uzun süre basılması, ayarı hızlandırır.



Mevcut gösterilen basıncın ayarlanması için '+' veya '-' tuşuna bir kez basın. Değer yanıp sönerken ayarlamaya devam etmek için tuşa yeniden basın. Yanıp sönen gösterge durduğunda, yeni değer ayarlanmıştır.

### *IŞIKLANDIRMA*



Işıklandırmayı, LED açma/kapatma tuşu (4) ile açın veya kapatın. Işıklandırma, olumsuz ışık koşullarında kompresörün bağlantısını kolaylaştırır.



## ***DÖNÜŞÜM TABLOSU***

<b>bar</b>	<b>psi</b>
0,7	10
1,4	20
2,1	30
2,8	40
3,5	50
4,1	60
4,8	70
5,5	80
6,2	90
6,9	100
8,6	125

## HATA GIDERME

<b>Pompa açıldığı halde şişirme işlemi başlamıyor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Akünün dolum durumunu kontrol edin.</li><li>■ Mevcut hava basıncının, ön ayarlı basıncın üstünde olup olmadığını kontrol edin.</li></ul>
<b>Şişirme süreci yavaş</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Akünün dolum durumunu kontrol edin.</li><li>■ Hortumu sızdırma noktalarına karşı kontrol edin.</li><li>■ Kollu konektörün (12) yerine doğru biçimde oturduğunu kontrol edin.</li></ul>
<b>Cihaz normal çalışıyor ancak basınç göstergesi sıfırda duruyor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Spor cihazları ve düşük iç basınçlı diğer ürünler, ölçüm alanının dışında kalmaktadır.</li><li>■ Adaptörün yerine doğru biçimde oturduğunu kontrol edin.</li></ul>
<b>Hava hortumunun (9) lastik supabına takılması sırasında hava çıkıyor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kollu konektörün (12) yerine doğru biçimde oturduğunu kontrol edin.</li></ul>
<b>Kompresör, kollu konektör (12) lastik supabında olmasına rağmen, açma/kapatma tuşuna (6) basılmadığı halde kapanıyor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kompresör 120 saniye işlevsiz kaldıktan sonra otomatik olarak kapanır. Yeniden açmak için açma/kapatma şalterine (6) 2 saniye süreyle basın. Yeniden bastıktan sonra şişirme işlemi başlar.</li></ul>
<b>Çalışma sırasında göstergedeki şarj durumu, Standby göstergeden farklılık gösteriyor</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Akü, şişirme işlemi sırasında boşalır. Sapma, kompresörün işlevine etki etmez.</li></ul>
<p>Tüm diğer sorularınız için bize memnuniyetle ulaşabilirsiniz: <b>Helix Automotive servis çağrı hattı +49 (0) 7131 27588-44</b></p>	

**DE: BEDIENUNGSANLEITUNG – EN: USER GUIDE –  
FR : MODE D'EMPLOI – IT: MANUALE D'USO –  
ES: MANUAL DE USUARIO**



**AKKU MINI KOMPRESSOR**

<https://www.helix-automotive.com/qr/61006/userguide/de/>



**MINI RECHARGEABLE INFLATOR**

<https://www.helix-automotive.com/qr/61006/userguide/en/>



**MINI COMPRESSEUR MICHELIN SANS FIL**

<https://www.helix-automotive.com/qr/61006/userguide/fr/>



**MINI COMPRESSORE A BATTERIA MICHELIN**

<https://www.helix-automotive.com/qr/61006/userguide/it/>



**COMPRESOR MICHELIN MINI PORTÁTIL  
A BATERÍA**

<https://www.helix-automotive.com/qr/61006/userguide/es/>



### **Müşteri soruları?**

Bizimle iletişime geçin.

**Tel: +49 (0) 7131 27588-44**

**Michelin@helix-automotive.com**

Üretim ve satış lisansı sahibi

Helix Automotive GmbH, Fischeräcker 4, DE-74223 Flein

© 2023 Michelin, [www.michelin-lifestyle.com](http://www.michelin-lifestyle.com)

MICHELIN and/or the Michelin Man Device and/or BIBENDUM are trademark(s) owned by, and used with the permission of, the Michelin Group.

